

**Transcribed & edited by Francis Bevan ~ November 2021**  
Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.  
Brackets above notes indicate original ligatures.  
Superius II [138-9] rest is missing a dot in source.

*Secundus liber cum quinque vocibus...*

Lyon: Moderne, 1532

RISM 1532/9

[*Fior de mottetti...*] *Secundus liber cum quinque vocibus...* [lacking S2 secunda pars]

Venice: Gardano, 1539

RISM 1539/6

Alma redemptoris mater,  
quæ pervia cæli porta manes,  
et stella maris, succurre cadenti  
surgere qui curat populo:  
Tu quæ genuisti, natura mirante,  
tuum sanctum Genitorem:  
Virgo prius ac posterius,  
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,  
peccatorum miserere.

Loving Mother of the Redeemer,  
who remains the gate by which we mortals enter heaven,  
and star of the sea, help your fallen people  
who strive to rise:  
You who gave birth, amazing nature,  
to your sacred Creator:  
Virgin prior and following,  
taking from the mouth of Gabriel that Hail,  
have mercy on our sins.

## *Alma redemptoris mater*

Jean LHÉRITIER  
(c.1480–after 1551)

The musical score consists of two systems of music for five voices: Superius, Secundus, Altus, Tenor, and Bassus. The music is in common time and key signature of one flat. The voices are arranged vertically from top to bottom: Superius, Secundus, Altus, Tenor, and Bassus. The Tenor and Bassus parts are in bass clef, while the other three voices are in soprano clef. The music includes several rests and the vocal part "Al" repeated twice.

2

4

ma, al

ma, al

Al

ma, al

ma,

9

ma, al

ma, al

ma, al ma,

ma, al

ma, al ma,

ma, al

Al ma,

13

ma re - dem

ma re - dem

re -

al ma re - dem pto

ma, al ma re - dem pto

ma, al ma re - dem pto

al ma re - dem pto

17

pto - - - ris ma - - -  
- dem pto - - - ris ma - - - ter,  
- ris, re - - - dem pto - - - ris, re -  
ris ma - - - ter,  
ris ma - - - ter, re - - - dem - -

21

ma - - - ter, quæ - - -  
- dem - - - pto - - - ris, re - - - dem - - - pto - - - ris ma - - -  
re - - - dem - - - pto - - - ris ma - - -  
pto - - - ris ma - - - ter, ma - - -

25

- ter, quæ per - - vi - a cæ - - -  
per - - - vi - a cæ - - - li,  
- ter, quæ per - - vi - a cæ - - -  
- ter,

ter, quæ per - - vi - a cæ - - -

29

quæ per - vi - a cæ - li por -  
cæ - li, quæ per -  
quæ per - vi - a cæ - li  
li por - ta ma -

33

li por -  
ta ma -  
vi - a cæ - li por - ta ma -  
por - ta, por - ta ma -

nes,

38

ta ma -  
nes,  
nes, ma -  
nes, por - ta ma -  
por - ta ma -



54

- ris, suc - cur - re ca - den -

cur - re ca - den -

suc - cur -

re ca - den - ti,

58

cur - re ca - den - ti,

ti, suc - cur - re ca - den -

re ca - den -

62

suc - cur - re ca - den -

ti sur - ge - re, sur -

re ca - den -

ti, suc - cur - re ca -

ti, suc - cur - re ca - den -

66

ti sur - ge - re qui cu - rat

ge - re, sur - ge - re,

ti sur - ge - re qui cu -

den - ti sur - - ge - re qui cu -

ti sur - - ge - re qui cu -

70

po - - pu - lo, sur - - ge - re qui cu -

sur - - ge - re qui cu -

rat po - - pu - lo,

rat po - - pu - lo, qui cu - rat po -

rat po - - pu - lo,

74

cu - - rat po - - pu - lo:

rat po - - pu - lo:

sur - ge - re qui cu - rat po - - pu - - lo:

pu - - lo:

qui cu - rat po - - pu - - lo:

79

Tu quæ ge - nu - i - sti,  
 Tu quæ ge - nu - i - sti, ge - nu - i -  
 Tu quæ ge - nu - i - sti, tu quæ ge -  
 Tu quæ ge - nu - i -  
 Tu quæ ge - nu - i -

84

na - - - tu - - - - ra  
 - sti, na - - tu - - - - ra  
 - nu - - i - sti, na - tu - - - -  
 - sti, na - - - -

88

mi - - ran - - - -  
 mi - ran - - - - te,  
 ra mi - - ran - - - -  
 ra mi - ran - - - -

92

te, tu - um  
tu - um san - ctum Ge - ni - to - rem,  
te, tu - um san - ctum Ge - ni -  
te, tu - um san -  
te, mi - ran - te,  
san - ctum Ge - ni - to - rem:  
tu - um san - ctum Ge - ni - to - rem,  
to - rem,  
- ctum Ge - ni - to - rem, tu - um san -  
tu - um

96

101

Vir - go pri -  
Ge - ni - to - rem: Vir - go pri -  
tu - um san - ctum Ge - ni - to -  
- ctum Ge - ni - to - rem:  
san - etum Ge - ni - to - rem: Vir - go

The musical score consists of five staves. The top three staves are for voices: soprano (C-clef), alto (F-clef), and tenor/bass (B-clef). The bottom two staves are for the basso continuo: basso (F-clef) and organ (F-clef). The music is in common time. Measure 92 starts with a soprano note followed by a vocal rest. Measures 93-95 show a soprano line with sustained notes and vocal rests. Measures 96-98 continue this pattern. Measure 99 begins a new section with a soprano note, followed by a basso continuo line. Measures 100-101 conclude the section with sustained notes and vocal rests.

105

us,  
 pri  
 rem:  
 Virgo pri  
 Virgo pri us,  
 pri us,  
 us, virgo pri us,  
 us,  
 ac  
 us, pri us,  
 us  
 virgo pri us,  
 pri us,  
 us  
 ac po ste ri us,  
 po ste ri us,  
 po ste ri us,  
 ac po ri,  
 ac po ste ri us

109

113

117

— po - ste - ri - us,  
Ga - bri - e -  
ste - ri - us, Ga - bri - e -  
us, ac po - - ste - ri - - us,  
— ri - - us,

121

Ga - bri - e - lis ab o - -  
lis ab o - re, Ga - bri - e - lis ab o -  
lis ab o - - re, Ga -  
Ga - bri - e - lis, Ga -  
Ga - bri - e - lis, Ga - bri - e - lis ab  
125

re susmens  
re susmens  
ab o - re susmens il lud A -  
bri e - lis ab o - re susmens il lud A -  
re susmens il lud, A -

12

129

il - lud A - - - ve, pec -  
il - lud A - - -  
- ve, su - mens il - - - lud A -  
ve, su - mens il - lud A - - -  
su - mens il - lud A - - - ve,

133

ca - to - - - rum mi -  
- ve, pec - - - ca - to - - rum mi - se - - re - - - re,  
- ve, pec - ca - to - - rum mi - se - re - re, pec - - - ca -  
- ve, pec - ca - to - - rum mi - se - re - - - - -

138

se - - re - - - re.  
mi - se - re - - - re.  
- to - rum mi - se - re - - - re.  
- rum mi - - - se - - re - - re.

re, mi - se - re - - - re.